

**Zmluva o vytvorení diela a licenčná zmluva  
podľa § 39, 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z. z. - autorský zákon**

uzavretá medzi týmito účastníkmi:

1. Objednávateľ: **SLOVENSKÁ POŠTA, a. s. , Partizánska cesta č. 9,  
975 99 Banská Bystrica**  
Zástupca: Ing. Paulína Štefaničová – generálna riaditeľka  
Ing. Michal Lieskovský – riaditeľ úseku generálneho riaditeľa  
obidvaja na základe poverenia predstavenstva SP, a. s. podľa  
podpisového poriadku (OS-03 zo dňa 01.02.2010)  
IČO: 36631124  
DIČ: 2021879959  
IČ DPH: SK 2021879959  
Bankové spojenie: VÚB, a. s. pobočka Bratislava  
Číslo účtu: 8402012/0200  
Spoločnosť zapísaná v Obch. reg. Okresného súdu v Banskej Bystrici, oddiel Sa, vložka 803/S  
Kontaktná adresa pre účely tejto zmluvy: POFIS, Nám. slobody 27, 817 98 Bratislava 15  
Kontaktná osoba: Mgr. Martin Vančo, PhD., tel. 54419896

(ďalej len “objednávateľ”)

a

2. Autor: akad. mal. Rudolf Cigánik  
Bydlisko: Pod šachtou 6, 97251 Handlová  
Bankové spojenie: 0900 Slovenská sporiteľňa, a. s.  
Číslo účtu: 0066464094  
(ďalej len “autor”)

***Vytvorenie diela***

**článok I.  
ŠPECIFIKÁCIA DIELA**

1. Autor sa zaväzuje vykonať pre objednávateľa činnosti a vytvoriť dielo špecifikované v odseku 2 a 3 tohto článku zmluvy ako súčasť na vytvorenie ďalej špecifikovanej známky, obálky prvého dňa vydania a pečiatky a objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi odmenu za vytvorenie diela.
2. Autor sa zaväzuje vytvoriť osobne pre objednávateľa toto dielo:
- a) „**Umenie - Ján Sambucus (1531 - 1584)**“ - výtvarný návrh známky vo forme líniovej rozkresby  
formát obrazovej časti (maximálne): 44,4 x 54,4 mm, obrazová časť 40 x 50 mm  
technika tlače: oceľotlač z plochých platní/ofset
  - b) „**Umenie - Ján Sambucus (1531 - 1584)**“ - rytina známky  
formát obrazovej časti (maximálne): 44,4 x 54,4 mm, obrazová časť 40 x 50 mm  
technika tlače: oceľotlač z plochých platní/ofset
  - c) „**Umenie - Ján Sambucus (1531 - 1584)**“ - výtvarný návrh obálky prvého dňa vydania  
formát obrazovej časti (maximálne): výška 60 mm, šírka 45 mm  
spôsob tlače: oceľotlač z plochých platní  
počet farieb: 1  
návrh vypracovať: v 4-nás. zväčšení a v pomere 1 : 1
  - d) „**Umenie - Ján Sambucus (1531 - 1584)**“ - líniová rozkresba obálky prvého dňa vydania (FDC)

- |                                     |                             |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| formát obrazovej časti (maximálne): | výška 60 mm, šírka 45 mm    |
| spôsob tlače:                       | oceľotlač z plochých platní |
| návrh vypracovať:                   | v 4-nás. zväčšení           |
| počet farieb:                       | 1                           |
- e) „**Umenie - Ján Sambucus (1531 - 1584)**“ - rytina obálky prvého dňa vydania FDC
- |                                     |                             |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| formát obrazovej časti (maximálne): | výška 60 mm, šírka 45 mm    |
| rytinu vypracovať:                  | 1 : 1                       |
| spôsob tlače:                       | oceľotlač z plochých platní |
- f) „**Umenie - Ján Sambucus (1531 - 1584)**“ - výtvarný návrh pečiatky na obálku prvého dňa vydania (FDC)
- |                   |                           |
|-------------------|---------------------------|
| formát cca:       | priemer 25 mm             |
| návrh vypracovať: | v 3-nás. veľkosti a 1 : 1 |
| spôsob tlače:     | kníhtlač                  |
| počet farieb:     | 1                         |
3. Autor berie na vedomie a súhlasí s tým, že dielo podľa odseku 2 tohto článku zmluvy bude dopracované najmä o nasledujúce údaje, ktorých umiestnenie, typ fontov a pod. môže autor naznačiť na osobitnom médiu, ale o ich konečnom stvárnení a umiestnení rozhodne výlučne objednávateľ:
- 2a) nápisy na známke: 1,20 €, SLOVENSKO, 2011, Ján Sambucus (2. polovica 16. storočia), Galéria mesta Bratislavy, Tobias Stimmer podľa Pietra IV. van den Borcht, meno rytca: R. Cigánik (v tvare: x.yy rrrr)
- 2c) pod obrazový motív umiestniť text: FDC, meno rytca: R. Cigánik (v tvare: x.y.)
- 2e) legenda na pečiatke: Trnava, 25. 11. 2011
4. Autor sa zaväzuje informovať vopred písomne objednávateľa, v prípade, že na vytvorenie diela podľa tejto zmluvy mieni použiť alebo spracovať dielo tretej osoby. Objednávateľ sa v takomto prípade zaväzuje bez zbytočného odkladu začať rokovať s touto treťou osobou za účelom získania a súhlasu na použitie alebo spracovanie takéhoto diela, alebo podnikne iné kroky smerujúce k získaniu oprávnenia na použitie takéhoto diela. Do doby, kým objednávateľ nezíska oprávnenie na použitie diela tretej osoby, nesmie autor použiť alebo spracovať dielo tretej osoby na vytvorenie diela podľa tejto zmluvy. O ďalšom postupe informuje objednávateľ autora písomne.
5. V prípade, keď objednávateľ odovzdá autorovi podklady na vyhotovenie diela podľa tejto zmluvy, ktorého súčasťou je aj dielo tretej osoby, ktoré sa má spracovať alebo použiť na vytvorenie diela podľa tejto zmluvy, alebo objednávateľ má vedomosť o tom, že na vytvorenie diela podľa tejto zmluvy je nevyhnutné použiť alebo spracovať dielo tretej osoby, zaväzuje sa objednávateľ zabezpečiť súhlas od autora takéhoto diela, pričom do tej doby určí písomne ďalší postup autora podľa tejto zmluvy.

## článok II.

### LEHOTA NA VYTVORENIE A ODOVZDANIE DIELA

- Autor sa zaväzuje vytvoriť a odovzdať dielo objednávateľovi špecifikované v čl. I. ods. 2 a 3
  - v čl. I. ods. 2 písm. a) tejto zmluvy do: 25. 01. 2011
  - v čl. I. ods. 2 písm. b) tejto zmluvy do: 26. 05. 2011
  - v čl. I. ods. 2 písm. c) tejto zmluvy do: 25. 03. 2011
  - v čl. I. ods. 2 písm. d) tejto zmluvy do: 28. 04. 2011
  - v čl. I. ods. 2 písm. e) tejto zmluvy do: 24. 06. 2011
  - v čl. I. ods. 2 písm. f) tejto zmluvy do: 25. 02. 2011
- Autor sa zaväzuje odovzdať objednávateľovi originál diela alebo originál veci, ktorej prostredníctvom je dielo vyjadrené. Odovzdanie a prevzatie diela alebo veci sa písomne potvrdzuje. Dňom odovzdania diela alebo veci, ktorej prostredníctvom je dielo vyjadrené prechádza vlastnícke právo k originálu diela alebo takejto veci na objednávateľa.

3. Autor - rytec odovzdáva objednávateľovi dva kompletne súbory skúšobných odtlačkov všetkých farieb, ich postupné sýtlače a tlače výsledné. Po schválení súboru objednávateľom sa jeden súbor odovzdáva tlačiarni. Rytec si môže ponechať päť súborov skúšobných odtlačkov. Tieto odtlačky nesmú byť komerčne ani inak využité, sú určené len na rytcovu vlastnú dokumentáciu. Všetky ostatné skúšobné odtlačky je rytec povinný po dni vydania zničiť. Rytec sa zaväzuje, že bude dbať o dodržanie bezpečnostných opatrení proti zneužitiu a strate rytiny a všetkých skúšobných nátláčkov, prípadne aj jemu zverených výtvarných a iných podkladov.
4. Autor sa zaväzuje odovzdať dielo zhotovené tak, aby mohlo byť použité bez právnych a vecných väd na dohodnutý spôsob použitia a v rozsahu udelenom licenciou podľa tejto zmluvy.

### ***Udelenie licencie***

#### **článok III. LICENCIA**

1. Autor touto zmluvou dáva objednávateľovi písomný súhlas (ďalej len "licenciu"), aby objednávateľ po odovzdaní a prevzatí diela, toto dielo použil spôsobom, v rozsahu a za podmienok uvedených nižšie.
2. Licencia sa udeľuje na čas, počas ktorého trvajú objednávateľovi majetkové práva k spoločnému dielu (§21 ods. 3 autorského zákona).

#### **článok IV. SPÔSOB POUŽITIA DIELA A ROZSAH LICENCIE**

1. Autor udeľuje licenciu na spôsob použitia diela: ako líniovú rozkresbu a rytinu na výrobu, tlač a predaj známky a obálky prvého dňa vydania (FDC) a výtvarný návrh pečiatky na obálku prvého dňa vydania (FDC).
2. Autor ďalej udeľuje licenciu na spôsob použitia diela špecifikovaného v čl. I. ods. 1 a 2 na účely propagácie a predaja známok a filatelistických produktov (FDC, Pamätný a Nálepny list, Carte maxima, príležitostná tlač, pozvánka), ktoré sú predmetom činnosti Slovenskej pošty, a. s., na uverejnenie v Poštovom vestníku Slovenskej pošty, a. s., v brožúrach a letákoch emisných plánov a objednávkových formulároch, na letákoch Slovenskej pošty, a. s. pri príležitosti inaugurácie známok, alebo filatelistických výstav, na webovských stránkach, pre výstavné, publikačné, nekomerčné a študijné účely Poštového múzea Slovenskej pošty, a. s.. Autor v súlade s ustanovením § 44 ods. 1 a podľa § 25 a § 26 Autorského zákona súhlasí s udelením sublicencie objednávateľom na prezentačné a študijné účely, ako aj na účely recenzie a propagácie poštových cenín (poštových známok, poštových lístkov, celinových obálok) a ďalších predmetov filatelistického záujmu ako produktov Slovenskej pošty, a. s. , v odborných časopisoch a katalógoch.
3. Autor udeľuje objednávateľovi licenciu v neobmedzenom rozsahu (§ 42 ods.1 autorského zákona).

#### **článok V. VÝHRADNÁ LICENCIA**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že autor udeľuje objednávateľovi podľa tejto zmluvy výhradnú licenciu.
2. Autor sa zaväzuje, že počas trvania platnosti tejto zmluvy neudelí tretej osobe licenciu na spôsob použitia diel uvedených v tejto zmluve a je povinný sám sa zdržať použitia diela spôsobom, na ktorý udelil výhradnú licenciu touto zmluvou objednávateľovi.
3. Autor sa zaväzuje, že počas platnosti licencie udelenej objednávateľovi podľa tejto zmluvy neudelí tretej osobe bez predchádzajúceho súhlasu objednávateľa licenciu na akýkoľvek komerčný spôsob použitia diela špecifikovaného v článku I.

## **článok VI. AUTORSKÁ ODMENA**

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie diela a za licenciu udelenú podľa čl. IV, odsek 1 a 2 tejto zmluvy vzájomne dohodnutú odmenu
  - a) za dielo špecifikované v článku I. ods. 2 písm. a) tejto zmluvy - výtvarný návrh známky vo forme líniovej rozkresby odmenu vo výške 330,- € (slovom: tristotridsať eur),
  - b) odmenu za dielo špecifikované v článku I. ods. 2 písm. b) tejto zmluvy - rytina známky odmenu vo výške 500,- € (slovom: päťsto eur),
  - c) za dielo špecifikované v článku I. ods. 2. písm. c) tejto zmluvy – výtvarný návrh obálky prvého dňa vydania (FDC) tejto zmluvy odmenu vo výške 500,- € (slovom: päťsto eur),
  - d) za dielo špecifikované v článku I. ods. 2. písm. d) tejto zmluvy – líniová rozkresba obálky prvého dňa vydania (FDC) odmenu vo výške 330,- € (slovom: tristotridsať eur),
  - e) za dielo špecifikované v článku I. ods. 2. písm. d) tejto zmluvy – rytina obálky prvého dňa vydania (FDC) odmenu vo výške 665,- € (slovom: šesťstošesťdesiatpäť eur),
  - f) za dielo špecifikované v článku I. ods. 2. písm. e) tejto zmluvy - výtvarný návrh pečiatky odmenu vo výške 165,- € (slovom: stošesťdesiatpäť eur).
2. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že objednávateľ môže sumy podľa ods. 1 tohto článku zmluvy jednostranne zvýšiť podľa:
  - a) náročnosti diela, celkového vzhľadu
  - b) splnenia požiadavky na expresné vyhotovenie diela
  - c) počtu požadovaných a predložených návrhov alebo náčrtov
  - d) udeleného súhlasu autora na rozsah licencie
  - e) odporúčania realizačnej komisie známkovej tvorby a pod.
3. Autor a objednávateľ sa dohodli, že dve tretiny autorskej odmeny uvedenej v odseku 1 tohto článku zmluvy je odplatom za vytvorenie diela a jedna tretina autorskej odmeny je protihodnotou za udelenie výhradnej licencie.
4. Ak nedodrží autor určenú lehotu podľa čl. II. a ak nepreukáže, že k omeškaniu došlo bez jeho zavinenia, objednávateľ je oprávnený požadovať od autora zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške rovnajúcej výške úroku z omeškania určeného podľa čl. VII. ods. tejto zmluvy.
5. Ak poruší autor licenčné podmienky uvedené v článku V. tejto zmluvy je povinný zaplatiť objednávatel'ovi zmluvnú pokutu vo výške dvojnásobku autorskej odmeny podľa ods. 1 toho článku, za každé jedno porušenie licenčných podmienok. Uplatnením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na náhradu škody spôsobenej porušením zmluvných povinností.

## **článok VII. SPLATNOSŤ AUTORSKEJ ODMENY**

1. Autorská odmena bude zaslaná na vyššie uvedený účet autora do 20 pracovných dní od schválenia jej konečnej výšky objednávatel'om, pričom predtým zrazí objednávatel' z odmien príspevok vo výške 2 % a odvedie ho príslušnému fondu v zmysle zákona č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších predpisov.
2. Ak objednávatel' nedodrží termín podľa odseku 1, autor má právo požadovať úroky z omeškania vo výške určenej podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka v platnom znení.
3. Písomné rozhodnutie o výške autorskej odmeny za dielo bude zaslané a aj jej úhrada bude autorovi oznámená písomne.

### *Spoločné a záverečné ustanovenia*

## **článok VIII.**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že na žiadosť autora zapožičia objednávatel' autorovi bezplatne jeho originály diela pre výstavné, publikačné a študijné účely na vopred dohodnutú dobu.

2. Autor zodpovedá za akékoľvek, čo i len neúmyselné porušenie cudzích autorských práv vrátane prípadnej náhrady škody.
3. Autor sa zaväzuje, že po dohode s objednávateľom umožní objednávateľovi vykonať nevyhnutné úpravy jeho diela pri jeho použití na vytvorenie spoločného diela a vydať objednávateľovi písomný súhlas s takýmito úpravami.
4. Po vydaní diela autor obdrží 2 ks tlačové listy čistých známok (30, 50, 100 známok na liste) alebo počet upravených tlačových listov a hárčekov (1 - 10 ks známok) adekvátnych nominálnej hodnote 40,- € (slovom: štyridsať eur) 20 ks obálok prvého dňa vydania (FDC) ako autorské výtlačky.
5. Objednávateľ sa zaväzuje, že vykoná šírenie diela na svoj účet.
6. Pokiaľ nie sú právne vzťahy zmluvných strán výslovne upravené touto zmluvou, riadia sa ustanoveniami autorského zákona v znení platnom a účinnom ku dňu uzavretia tejto zmluvy.
7. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné vykonať po vzájomnom odsúhlasení písomnou formou, ak nie je v zmluve uvedené inak.
8. V prípade zániku objednávateľa ako právnickej osoby, prechádzajú všetky práva a povinnosti z tejto zmluvy na jeho právneho nástupcu.
9. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe. Zverejnenie zmluvy v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie obchodného tajomstva a informácie označené v tejto zmluve ako dôverné v zmysle § 271 odsek 1 Obchodného zákonníka sa nepovažujú za dôverné informácie. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri. Zmluva je vyhotovená v 3 exemplároch, z ktorých autor obdrží 1 vyhotovenie.
10. Objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy, ak má dielo nedostatky, ktoré bránia jeho použitiu na účel určený touto zmluvou a nie je možnosť ich následného odstránenia. Objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy aj v prípade, ak autor neodovzdal diela podľa čl. II. ods. 1 alebo diela neodovzdal v dodatočnej lehote, ktorú mu objednávateľ poskytol.
11. Autor má právo odstúpiť od tejto zmluvy ak objednávateľ neoprávnene zasahuje do jeho autorského práva a nedôjde k náprave ani po predchádzajúcom písomnom upozornení autora
12. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavierajú slobodne, vážne a jednoznačne. Zmluvu si prečítali a na znak súhlasu s jej obsahom a toho, že ju bez výhrad pochopili, ju podpísali.

V Bratislave, dňa:

V Handlovej, dňa:

ZA OBJEDNÁVATEĽA:

AUTOR:

.....  
Ing. Paulína Štefaničová  
generálna riaditeľka

.....  
akad. mal. Rudolf Cigánik

.....  
Ing. Michal Lieskovský  
riaditeľ úseku generálneho riaditeľa

EVČ: 1394/2010